



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

Deliberazione del Consiglio comunale

del 27.11.2023
n. 42

OGGETTO:

Aumento imposta comunale di soggiorno

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale:

Presenti sono i signori:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei				
Geom. Felix Graffonara				
Dr. Ing. Gustavo Mischi				
Armin Forer				
Sara Clara				
Christian Clara		X		
Elmar Clara				
Ewald Clara	X			

Beschluss des Gemeinderates

vom 27.11.2023
Nr. 42

GEGENSTAND:

Erhöhung Gemeindeaufenthaltsabgabe

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Anwesend sind die Herren:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Roman Clara				
David Erlacher				
Stephan Ploner				
Luca Rizzo				
Susanna Talmon				
Dr. Martina Verginer				
Alexander Zingerle				

Deliberaziun dl Consëi de Comun

di 27.11.2023
nr. 42

CONTEGNÜ

Aumënt cuta de sojornanza

Dô l'ademplimënt dles formalitês scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, ël gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësc Consëi comunel:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
X				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet die
Gemeindesekretärin, Frau

Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Consiglio comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeinderat die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët al Consëi de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
--	--	---

<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>bf2GZBTB3CmcGc/iuBpstVJlFtqQF4y95inqk+DK/IQ=</i>		

<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
---	--	--

IL CONSIGLIO COMUNALE	DER GEMEINDERAT	LE CONSËI DE COMUN
Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;	Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;	Odü les desposiziuns dl art. 52 dl decret legislatif di 15 de dezëmbër 1997, nr. 446 l.n.v.;
vista la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;	nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;	odü la lege provinziala di 16 de má 2012, nr. 9 l.n.v., relativa al finanziamënt en materia de turism;
vista la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;	nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;	odü la lege provinziala di 19 de setëmbër 2017, nr. 15 relativa al ordinamënt dles organisaziuns turistiche;
visto il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'“Ordinamento delle organizzazioni turistiche”;	nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;	Odü le decret dl Presidënt dla Provinzia di 28 de dezëmbër 2018, nr. 39 l.n.v. relatif al regolamënt de esecuziun dl “Ordinamënt dles organisaziuns turistiche”;
visto il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;	nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;	odü le decret dl Presidënt dla Provinzia di 1. de forá 2013, nr. 4 l.n.v., relatif al regolamënt de esecuziun sön la cuta comunala de sojornanza;
visto l'articolo 8, comma 1/ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:	nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 1/ter, des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:	odü l'articl 8, coma 1/ter dl decret dl Presidënt dla Provinzia di 1. de forá 2013 nr. 4 l.n.v. chël che stabilësc ci che vëgn scrit dessot: "Cun mëteman dal 1. de jená 2024 vëgn la cuta comunala de sojornanza determinada por vigni pernottamënt tla mosöra de:
a. euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;	a. 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,	a. euro 2,50 por les strotöres da sciori aladò dl articl 5 dla lege provinziala di 14 de dezëmbër 1988, nr. 58, cun la classificaziun de cater stères, cater
b. euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di	b. 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai	b. euro 2,00 por les strotöres da sciori aladò dl articl 5 dla lege provinziala di 14 de dezëmbër 1988, nr. 58, cun la classificaziun de trëi stères y trëi stères "superior", por les strotöres da sciori aladò dla lege provinziala di

cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

- c. euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

visto l'articolo 8, comma 2 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Il comune può aumentare, con deliberazione del consiglio comunale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, nonché per servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, previo parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della legge provinciale ed avviene di principio in maniera proporzionale. In questo caso l'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi. Per servizi ed iniziative che coinvolgono tutte le categorie ricettive, l'aumento può avvenire anche con un importo determinato in misura uguale per ognuna di esse.”;

vista la delibera del Consiglio comunale del 29.04.2019, n. 9, con la quale è stato deciso l'aumento *nella stessa misura per tutte le categorie* dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2021, cosicché fino al 31.12.2023 valevano i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

- a. euro 2,40 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b. euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”;

1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

- c. 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Die Gemeinde kann mit Beschluss des Gemeinderates die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie für tourismusrelevante Dienstleistungen und Infrastrukturen, auf maximal 5,00 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation vorliegt. Der Betrag der Erhöhung betrifft alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes und hat grundsätzlich proportional zu erfolgen. In diesem Fall wird die Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet. Bei Diensten und Aktionen, die alle Beherbergungskategorien betreffen, kann die Erhöhung allerdings auch für alle Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen.“;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates vom 29.04.2019, Nr. 9, mit welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahre 2021 beschlossen worden ist, und zwar *im selben Ausmaß für alle Kategorien*, sodass bis zum 31.12.2023 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe galt:

- a. 2,40 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b. 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“;

11 de má 1995, nr. 12 cun la classificaziun de cinch sorëdli, por les strotöres da sciori aladò dla lege provinziala di 19 de setëmbre 2008 nr. 7 cun la classificaziun de cinch ciüf y por les strotöres da sciori aladò dl coma 3 dl artìcl 6 dla lege provinziala di 14 de dezëmbre 1988, nr. 58, cun la classificaziun de cinch stëres;

- c. euro 1,50 por dōtes les atres strotöres da sciori aladò dl artìcl 1, coma 2, dla lege provinziala”;

odü l'artìcl 8, coma 2 dl decret dl Presidënt dla Provinzia di 1. de forà 2013 nr. 4 l.n.v. chël che stabilësc ci che vëgn scrit dessot: "Le Comun pó aumenté, cun deliberaziun dl consëi de Comun, la cuta comunala de sojornanza en manira generala o por proiec particulars sciöche ince por sorvisc y infraströtöres che á na relevanza por le turism cun n arat danfora dl organizaziun turistica teritoriala de competënza scritta ite apostà tl elench provinzial, cina ala mosöra mascima de euro 5,00. L'aumënt reverda düc i eserzizi de rezesciun aladò dl artìcl 1, coma 2 dla lege provinziala y vëgn fat de prinzip te na manira proporzionala. Te chësc cajo é l'aumënt arotondé por ezes de 10 cent. Por sorvisc y iniziative che tira ite dōtes les categories de rizeziun, pó l'aumënt ince gní fat cun n import determiné te na mosöra anfat por vignöna de chëstes. Dōtes les entrades che vëgn fora dal aumënt ti vëgn surandades al organizaziun turistica de competënza, tut fora ci che reverda le artìcl 6”;

odü la deliberaziun dl Consëi de Comun di 29.04.2019 nr. 9, cun chëra che al è gnü fat fora l'aumënt *tla medema mosöra por dōtes les categories* dla cuta comunala de sojornanza pian ia dal ann 2021, insciö che cina ai 31.12.2023 valò i import complessifs de cuta comunala de sojornanza scric dessot:

- a. euro 2,40 por les strotöres de rizeziun aladò dl artìcl 5 dla lege provinziala di 14 de dezëmbre 1988, nr. 58, cun la classificaziun de cater stëres, cater stëres “superior” y cinch stëres;
- b. euro 2,00 por les strotöres de rizeziun aladò dl artìcl 5 dla lege provinziala di 14 de dezëmbre 1988, nr. 58 cun la classificaziun de trëi stëres y trëi stëres

c. euro 1,65 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;	c. 1,65 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;	c. euro 1,65 por dötes cantes les atres strotöres de rizeziun aladô dl articl 1, coma 2, dla lege provinziala“;
visto l'articolo 8, comma 2/bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che l'aumento di cui al comma 2 si intende addizionale a partire dall'anno 2024 all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1/ter;	nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 2/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhung laut Absatz 2 ab dem Jahre 2024 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1/ter zu verstehen ist;	Odü l'articl 8, coma 2/bis dl decret dl President dla Provinzia di pröm de forâ 2013, nr. 4 t.n.v., chël che stabilësc che l'aumënt aladô dl coma 2 vëgn intenü adizional pian ia dal ann 2024 al import dl acuta comunala de sojornanza aladô dl coma 1/ter;
Visto il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del 13.11.2013 n. 44 e modificato con delibera del Consiglio comunale del 17.05.2018 n.26;	nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 13.11.2013 Nr. 44 genehmigt und mit dem Beschluss des Gemeinderates vom 17.05.2018 Nr. 26 geändert worden ist;	Odü le regolamënt por la introduziun y aplicaziun dl acuta comunala de sojornanza aprovë cun deliberaziun dl Consëi de Comun di 13.11.2013 nr. 44 y modifiché cun deliberaziun dl Consëi de Comun di 17.05.2018 nr. 26;
Ritenuto che:	nach Dafürhalten, dass	Araté che:
è necessario aumentare a favore dell'organizzazione turistica Società Cooperativa Turistica San Vigilio – San Martin in misura uguale per tutti gli esercizi ricettivi e più precisamente un aumento di Euro 1,10 sulle nuovi base dell'imposta comunale di soggiorno;	es notwendig ist, die Gemeindeaufenthaltsabgabe zugunsten der Tourismusgenossenschaft St. Vigil – St. Martin in gleichem Ausmaß für alle Beherbergungsbetriebe zu erhöhen, und zwar um Euro 1,10 auf die neuen Berechnungsgrundlagen der Gemeindeaufenthaltsabgabe;	che al é nezesciar da aumenté a bëgn dla Sozieté Cooperativa Turistica Al Plan – San Martin te na mosöra anfat por düc i eserzizi rizetifs y plü avisa de euro 1,10 sön la basa nöia dla cuta comunala de sojornanza;
L'aumento dovrà fra l'altro essere utilizzato per la copertura delle spese necessarie all'espletamento delle funzioni di interesse pubblico realizzate dalla Cooperativa turistica su delega del Comune, le quali sono definite nell'accordo predisposto dal comune e accettato dalla cooperativa e che verrà formalizzato con apposita deliberazione di giunta;	Die Erhöhung muss unter anderem zur Deckung der notwendigen Spesen für die Ausübung der Aufgaben von öffentlichem Interesse von Seiten der Tourismusgenossenschaft auf Delegierung der Gemeinde hin, welche in der von der Gemeinde ausgearbeiteten und von der Tourismusgenossenschaft angenommenen Vereinbarung festgesetzt sind und welche mit eigenem Gemeindeausschussbeschluss genehmigt werden wird;	L'aumënt messará gní adoré por la curida dles spëises che é debojëgn por l'esp.eta-mënt dles funziuns de interess publich realisades dala Coperativa Turistica sön delegaziun dl Comun, che é definides tl'acordanza arjignada dal Comun y aze-tada dala Coperativa y che gnará formalisada cun deliberaziun dla junta apostá;
visto il parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè la Società Cooperativa Turistica San Vigilio – San Martin del 27.11.2023, assunta al prot. n. 12746 del 27.11.2023, nel quale viene consigliato l'aumento dell'imposta con effetto dal 01.01.2024;	nach Einsichtnahme in das Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar der Tourismusgenossenschaft St. Vigil – St. Martin, vom 27.11.2023, Eingangsprot. Nr. 12746 vom 27.11.2023, in welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2024 empfohlen wird;	Odü le arat dla organisaziun turistica che è de competënza söl teritore y che è scritta ite tl elench provinzial apostá plü avisa la Societé Cooperativa Turistica Al Plan – San Martin di 27.11.2023, prot. n. 12746 dd 27.11.2023, te chël che al vëgn aconsié le aumënt dl acuta pian ia dai 01.01.2024;
preso atto che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale: www.portalefederalismofiscale.gov.it ;	zur Kenntnis genommen, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;	tut a conescënza che chësta deliberaziun mëss gní menada inant tla forma telematica al Ministër dles Finanzes tres le portal: www.portalefederalismofiscale.gov.it
vista la legge regionale 03 maggio 2018, n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” e seguenti modifiche;	nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung,	Odü la lege regionala di 03 de má 2018 nr. 2 “Codesc di ënc locai dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol” y modifica-ziuns che vëgn do;
visto lo Statuto di questo Comune;	nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;	Odü le Statut de chësc Comun;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;

Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

A votazione per alzata di mano con 12 voti favorevoli, 0 voto contrario e 0 astenuti su 12 consiglieri presenti e votanti

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;

Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 12 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 12 anwesende und abstimmende Gemeinderäte

Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai;

Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;

Cun 12 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 12 aconsiadus presënc y litënc, dades jö alzan sö la man

DELIBERA

1. di stabilire ai sensi dell'articolo 8 del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e considerato il parere espresso dall'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'aumento dell'imposta comunale in misura uguale per tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della L.P. n. 9/2012. L'aumento avrà effetto a far data dal 1° gennaio 2024 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a:
 - a. euro 3,60 (tariffa base 2,50€ più aumento di 1,10€) per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
 - b. euro 3,10 (tariffa base 2,00€ più aumento di 1,10€) per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
 - c. euro 2,60 (tariffa base 1,50€ più aumento di 1,10€) per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2

BESCHLIESST

1. gemäß dem Artikel 8 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und nach Berücksichtigung des Gutachtens der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe in gleichem Ausmaß für alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012 festzusetzen. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Jänner 2024 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:
 - a. Euro 3,60 (Grundtaxe 2,50€ samt Erhöhung 1,10€) für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - b. Euro 3,10 (Grundtaxe 2,00€ samt Erhöhung 1,10€) für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
 - c. Euro 2,60 (Grundtaxe 1,50€ samt Erhöhung 1,10€) für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel

DELIBRËIEL

1. de stabilì aladô dl artìcl 8 dl Decret dl Presidënt dla Provinzia nr. 4/2013 t.n.v. y conscidré l'arat che é gnü dé jö dala organisaziun turistica de competënza sön le teritore scrita ite tl elench provincial apostà, l'aumënt dla cuta comunala de sojornanza te na mosöra anfat por dötes les strotöres da sciori aladô dl artìcl 1, coma 2 dla L.P. nr. 9/2012. L'aumënt jará en forza cun la data dl pröm de jená 2024 y la cuta comunala de sojornanza che é da paie por porsona y por pernotamënt, fajara fora indöt:
 - a. euro 3,60 (tarifa de basa 2,50€ plü le aumënt 1,10€) por les strotöres de rizeziun aladô dl artìcl 5 dla lege provinciala di 14 de dezëmber 1988, nr. 58 cun la classificaziun de cater stères, cater stères "superior" y cinch stères;
 - b. euro 3,10 (tarifa de basa 2,00€ plü le aumënt 1,10€) por les strotöres de rizeziun aladô dl artìcl 5 dla lege provinciala di 14 de dezëmber 1988, nr. 58 cun la classificaziun de trê stères y trê stères "superior", por les strotöres de rizeziun aladô dla lege provinciala di 11 de má 1995, nr. 12 cun la classificaziun de cinch sorëdli, por les strotöres de rizeziun aladô dla lege provinciala di 19 de setëmber 2008 nr. 7 cun la classificaziun de cinch ciüf y por les strotöres de rizeziun aladô dl coma 3 dl artìcl 6 dla lege provinciala di 14 de dezëmber 1988, nr. 58, cun la classificaziun de cinch stères;
 - c. euro 2,60 (tarifa de basa 1,50€ plü le aumënt 1,10€) por dötes les atres strotöres de rizeziun aladô dl art. 1,

- | | | |
|---|--|---|
| della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9. | 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9. | coma 2 dla lege provinziala 16 de má 2012, nr. 9; |
| 2. di annottare che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale: www.portalefederalismofiscale.gov.it/portale ; | 2. anzumerken, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it/portale telematisch übermittelt werden muss; | 2. tut a conescënza che chësta deliberaziun mëss gní menada inant tla forma telematica al Ministér dles Finances tres le portal: www.portalefederalismofiscale.gov.it/portale/ |
| 3. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2. | 3. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird. | 3. de tigní cunt che chësta deliberaziun gnará varënta dô diesc dis dal scomenciamënt de süa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2. |

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss einreichen.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta deliberaziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

**Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Präsident**

**La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin**

Dr. Giorgio Costabiei

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter